

## PUNJAB STATE POWER CORPORATION LIMITED

Regd. Office: PSEB Head Office, The Mall Patiala-147001.

Phone No. 0175-2301367

Email: cspunjabpower@yahoo.com

Corporate Identity Number: U40109PB2010SGC033813

Website: www.pspcl.in

(Office: Chief Engineer/Civil Design & Construction-Cum Nodal Officer  
(Swachh Bharat Mission) PSPCL, E-4, Shakti Vihar, Patiala)

Phone No. 0175-2214840

Email: ce-civil-design@pspcl.in

FAX No. 0175-2211396

ਵੱਲ

ਸਾਰੇ ਐਚ.ਓ.ਡੀ,  
ਪੀ.ਐਸ.ਪੀ.ਸੀ.ਐਲ.

ਮੀਮੋ ਨੰ. 2157

ਸੀ.ਡੀ.-326

ਮਿਤੀ: 21-6-16

ਵਿਸ਼ਾ: **Swachh Bharat Mission-cleanliness drives in government offices and building during the fortnight of 16<sup>th</sup>-31<sup>st</sup> May 2016**

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਆਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਭਾਗ (ਐਲ ਬੀ ਏ ਸ਼ਾਖਾ) ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ. 270-320/ਐਲ.ਬੀ.ਸੀ-3 ਮਿਤੀ 7.6.16 ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਅਗਲੇਰੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੀ।

ਨੱਥੀ/ ਉਪਰੋਕਤ ਅਨੁਸਾਰ

ਉਪ ਮੁੱਖ ਇੰਜੀ./ਸਦਰ-ਮੁਕਾਮ  
ਦਫ: ਮੁੱਖ ਇੰਜੀ./ਸਿਵਲ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਤੇ ਉਸਾਰੀ  
ਪੀ.ਐਸ.ਪੀ.ਸੀ.ਐਲ. ਪਟਿਆਲਾ।

**ਦਫਤਰ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪਟਿਆਲਾ।**  
**(ਐਲ.ਬੀ.ਏ.ਸਾਖਾ)**

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ,

1. ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਆਫ ਪੁਲਿਸ, ਪਟਿਆਲਾ।
2. ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨਗਰ ਨਿਗਮ, ਪਟਿਆਲਾ।
3. ਉਪ ਮੰਡਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ, ਪਟਿਆਲਾ/ਰਾਜਪੁਰਾ/ਸਮਾਣਾ/ਨਾਭਾ/ਪਾਤੜਾਂ।
4. ਵਧੀਕ ਮੁੱਖ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕ ਪੁੱਡਾ, ਪਟਿਆਲਾ।
5. ਜਿਲ੍ਹਾ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
6. ਡਿਪਟੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਥਾਨਕ ਸਰਕਾਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
7. ਜਿਲ੍ਹਾ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਪੰਚਾਇਤ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
8. ਸਹਾਇਕ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਕਰ ਅਤੇ ਆਬਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗ, ਪਟਿਆਲਾ।
9. ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਪਟਿਆਲਾ।
10. ਮੁੱਖ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
11. ਡਿਪਟੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਐਨੀਮਲ ਹਸਬੈਂਡਰੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
12. ਡਿਪਟੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਬਾਗਬਾਨੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
13. ਡਿਪਟੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਡੇਅਰੀ ਵਿਕਾਸ ਵਿਭਾਗ, ਪਟਿਆਲਾ।
14. ਜਿਲ੍ਹਾ ਲੋਕ ਸੰਪਰਕ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
15. ਜਨਰਲ ਮੈਨੇਜਰ ਜਿਲ੍ਹਾ ਉਦਯੋਗ ਕੇਂਦਰ ਪਟਿਆਲਾ।
16. ਜਿਲ੍ਹਾ ਖੁਰਾਕ ਸਪਲਾਈ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
17. ਜਿਲ੍ਹਾ ਮੰਡੀ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
18. ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
19. ਜਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
20. ਜਿਲ੍ਹਾ ਭਲਾਈ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
21. ਜਿਲ੍ਹਾ ਟਾਊਨ ਪਲੈਨਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
22. ਜਿਲ੍ਹਾ ਰੋਜਗਾਰ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
23. ਜਿਲ੍ਹਾ ਖੇਡ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
24. ਸਹਾਇਕ ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
25. ਸਹਾਇਕ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
26. ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਭਾਖੜਾ ਮੇਨ ਲਾਈਨ, ਪਟਿਆਲਾ।
27. ਕਾਰਜ ਸਾਧਕ ਅਫਸਰ, ਨਗਰ ਸੁਧਾਰ ਟਰੱਸਟ, ਪਟਿਆਲਾ।
28. ਮੁੱਖ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਦਫਤਰ ਜਿਲ੍ਹਾ ਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਪਟਿਆਲਾ।
29. ਜਿਲ੍ਹਾ ਖਜਾਨਾ ਅਫਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ।
30. ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ, ਸੈਕੰਡਰੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਪਟਿਆਲਾ।
31. ਜੁਆਇੰਟ ਸੈਕਟਰੀ ਜਿਲ੍ਹਾ ਰੈਡ ਕਰਾਸ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
32. ਕਮਾਂਡਿੰਗ ਅਫਸਰ ਐਨ.ਸੀ.ਸੀ. ਪਟਿਆਲਾ।
33. ਐਮ.ਡੀ ਪੀ.ਆਰ.ਟੀ.ਸੀ. ਪਟਿਆਲਾ।
34. ਜਨਰਲ ਮੈਨੇਜਰ ਬੀ.ਐਸ.ਐਨ.ਐਲ. ਪਟਿਆਲਾ।
35. ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਆਫ ਪੋਸਟ ਆਫਿਸ ਪਟਿਆਲਾ।
36. ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਡਰੇਨਜ, ਪਟਿਆਲਾ।

*10/6/16*  
*CMJ (01)*  
*Kuldeep*  
*10/6/16*

*Dir/Admn.*  
*by Civil.*

O/o C.E./CD& C, PTA.	
Dy. CE/CD	
Dy. CE/Estate	
Dy. CE/PW MDI	
Dy. CE/CDH	
Dy. CE/SPK Phs	
Dy. CE/HQ	
P. S.	

*Photographs be  
uploaded on the  
given website*

*Supdt*  
*17/6*  
*(20/6)*



*1633*  
*ਸ਼ਾਹੀ ਨਿ. ਪਟਿਆਲਾ/ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ*  
*ਮਿਤੀ 10-6-16*

*833*  
*Dy. No. SPK/MDI*  
*10-6-16*

37. ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ।
38. ਸਿਵਲ ਸਰਜਨ ਪਟਿਆਲਾ।
39. ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਆਫ ਸਟੇਟ ਬੈਂਕ ਆਫ ਪਟਿਆਲਾ ਦੀ ਮਾਲ ਪਟਿਆਲਾ।
40. ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਪੀ.ਐਸ.ਪੀ.ਸੀ.ਐਲ. ਪਟਿਆਲਾ।
41. ਮੈਂਬਰ ਸਕੱਤਰ ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਨ ਕੰਟਰੋਲ ਬੋਰਡ, ਪਟਿਆਲਾ।
42. ਸਕੱਤਰ ਜਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਪਟਿਆਲਾ।
43. ਕੁਆਰਡੀਨੇਟਰ ਨਹਿਰੂ ਯੂਵਾ ਕੇਂਦਰ ਪਟਿਆਲਾ।
44. ਜਿਲ੍ਹਾ ਅਟਾਰਨੀ ਪਟਿਆਲਾ।
45. ਮੁੱਖ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਪੰਜਾਬ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿਭਾਗ, ਭਵਨ ਤੇ ਮਾਰਗ ਸ਼ਾਖਾ ਪਟਿਆਲਾ।
46. ਮੁੱਖ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਪੰਜਾਬ ਵਾਟਰ ਸਪਲਾਈ ਅਤੇ ਸੈਨੀ: ਵਿਭਾਗ ਪਟਿਆਲਾ।

ਨੰ: 270-320/ਐਲ.ਬੀ.ਸੀ-3 ਮਿਤੀ 09/06/16

ਵਿਸ਼ਾ:- **Swachh Bharat Mission-cleanliness drives in government offices and buildings during the fortnight of 16th-31st May 2016.**

ਹਵਾਲਾ:- ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਮੀਮੋ ਨੰ: 12/57/2016-ਜੀ.ਸੀ.(1)/7369 ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
27/05/2016 ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ।

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਹਵਾਲਾ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਏ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅ.ਸ.ਪੱ. (ਜੋ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਹੈ), ਦੀ ਫੋਟੋਕਾਪੀ ਆਪ ਨੂੰ ਭੇਜਦੇ ਹੋਏ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਅਨੁਸਾਰ ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਸਬੰਧੀ Photographs ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵੈਬ-ਸਾਈਟ ਤੇ ਪਾਉਣ ਸਬੰਧੀ ਲਿਖਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਘੱਲੀ ਜਾਵੇ। ਸੂਚਨਾ ਨਾ ਭੇਜਣ ਸਬੰਧੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਖੁਦ ਸਬੰਧਤ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਮੁਖੀ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

ਵਾ: ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ,  
ਪਟਿਆਲਾ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ: ਐਲ.ਬੀ.ਸੀ-3 ਮਿਤੀ

ਇਸ ਦਾ ਇੱਕ ਉਤਾਰਾ:-

1. ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪਟਿਆਲਾ ਮੰਡਲ, ਪਟਿਆਲਾ।
2. ਮੇਅਰ ਨਗਰ ਨਿਗਮ ਪਟਿਆਲਾ।
3. ਸਟੈਨੋ ਟੂ ਸਹਾਇਕ ਕਮਿਸ਼ਨਰ (ਜ), ਪਟਿਆਲਾ।
4. ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਤਾਲਮੇਲ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਆਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਭਾਗ (ਆਮ ਤਾਲਮੇਲ ਸ਼ਾਖਾ) ਨੂੰ ਉਹਨਾ ਦੇ ਦਫਤਰ ਦੇ ਮੀਮੋ ਨੰ: 12/57/2016-ਜੀ.ਸੀ.(1)/7369 ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 27/05/2016 ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਘੱਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਵਾ: ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ,  
ਪਟਿਆਲਾ।



राजीव गौबा  
Rajiv Gauba  
Secretary



भारत सरकार  
शहरी विकास मंत्रालय  
निर्माण भवन, नई दिल्ली-110011  
Government of India  
Ministry of Urban Development  
Nirman Bhawan, New Delhi-110011



D.O. No. 25/8/2016-SBM-II  
May 10, 2016

Dear Shri Kaushal,

As you are aware, in the calendar of thematic drives decided under Swachh Bharat Mission for this financial year, the fortnight of 16<sup>th</sup> – 31<sup>st</sup> May 2016 is planned to be devoted to cleanliness drives in all government offices and buildings.

2. In this regard, I request you to kindly instruct all government offices in the state and cities, including municipal offices, to take up cleaning activities in their offices during this fortnight. The staff and officers in these offices may also be instructed to take mass swachhata pledges during this period, along with uploading photographs of the pledges and activities on the swachhbharat.mygov.in portal.

We look forward to your help and support in making this mission a success.

With regards,

Yours sincerely,

(Rajiv Gauba)

Shri Sarvesh Kaushal  
Chief Secretary,  
Government of Punjab,  
Punjab Civil Secretariat,  
Chandigarh-160001

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ  
ਆਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਭਾਗ  
(ਆਮ ਤਾਲਮੇਲ ਸਾਖਾ)

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

- 1. ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਦੇ ਸਮੂਹ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਮੁਖੀ ;
- 2. ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਦੇ ਸਮੂਹ ਡਵੀਜਨਾਂ ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ;
- 3. ਰਜਿਸਟਰਾਰਜ, ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈਕੋਰਟ, ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਜਿਲ੍ਹਾ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ;
- 4. ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਦੇ ਸਮੂਹ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸਬ ਡਵੀਜਨਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ;
- 5. ਚੇਅਰਮੈਨ/ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰਜ, ਬੋਰਡਾਂ/ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ।

ਮੀਮੋ ਨੰ: 12/57/2016-ਜੀ.ਸੀ.(1)/7369  
ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ : 27-5-16

ਵਿਸ਼ਾ :- Swachh Bharat Mission-cleanliness drives in government offices and buildings during the fortnight of 16th-31st May 2016.

\*\*\*\*\*

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ।

2. ਵਿਸ਼ਾ ਅੰਕਿਤ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਸੈਕਟਰੀ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ, ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ ਅਰਬਨ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ, ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਰਧ ਸਰਕਾਰੀ ਪੱਤਰ ਨੰ: 25/8/2016-SBM-II, ਮਿਤੀ 10.05.2016 ਦੀ ਕਾਪੀ ਯੋਗ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਭੇਜਦੇ ਹੋਏ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ ਸਬੰਧੀ Photographs ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵੈਬ-ਸਾਈਟ ਤੇ ਪਾਈਆਂ ਜਾਣ ਜੀ।

*[Signature]*  
ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਤਾਲਮੇਲ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਰਾ ਸਮੇਤ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਪੱਤਰ ਨੰ: 25/8/2016-SBM-II, ਮਿਤੀ 10.05.2016 ਦੀ ਕਾਪੀ ਸਮੂਹ ਵਧੀਕ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ/ਵਿੱਤੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ/ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਕੱਤਰਾਂ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿੱਤ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

*[Signature]*  
ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਤਾਲਮੇਲ

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਸਮੂਹ ਵਧੀਕ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ/ ਵਿੱਤੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ/ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਕੱਤਰ,  
ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ।

ਅੰ:ਵਿ:ਪੱ:ਨੰ: 12/57/2016-ਜੀ.ਸੀ.(1)/ 7370

ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 27.5.2016

31/5/16

UBA  
31/5/16

530/  
26/6/16

UBC-3

27/5/16